

medicina

BUENOS AIRES, VOL. 81 N° 2 - 2021

COMITÉ DE REDACCIÓN

Sebastián F. Ameriso
FLENI, Buenos Aires, Argentina

Pablo J. Azurmendi
Instituto de Investigaciones Médicas A. Lanari, UBA, Argentina

Damasia Becú Villalobos
*Instituto de Biología y Medicina Experimental-CONICET,
Buenos Aires, Argentina*

José H. Casabé
*Instituto de Cardiología y Cirugía Cardiovascular,
Hospital Universitario Fundación Favaloro, Buenos Aires, Argentina*

Hugo N. Catalano
Hospital Alemán, Buenos Aires, Argentina

Eduardo L. De Vito
Instituto de Investigaciones Médicas A. Lanari, UBA, Argentina

Laura I. Jufe
*Hospital General de Agudos J. M. Ramos Mejía,
Buenos Aires, Argentina*

Isabel Narvaiz Kantor
Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), Argentina

Basilio A. Kotsias
Instituto de Investigaciones Médicas A. Lanari, UBA, Argentina

Gustavo Kusminsky
Hospital Universitario Austral, Buenos Aires, Argentina

Caroline A. Lamb
*Instituto de Biología y Medicina Experimental (IBYME),
Buenos Aires, Argentina*

Oscar M. O. Laudanno
Instituto de Investigaciones Médicas A. Lanari, UBA, Argentina

Isabel A. Lüthy
*Instituto de Biología y Medicina Experimental (IBYME),
Buenos Aires, Argentina*

Daniel A. Manigot
Hospital San Juan de Dios, Buenos Aires, Argentina

Jorge A. Manni
Instituto de Investigaciones Médicas A. Lanari, UBA, Argentina

Rodolfo S. Martín
*Facultad de Ciencias Biomédicas y
Hospital Universitario Austral, Buenos Aires, Argentina*

Viviana Ritacco
*Instituto Nacional de Enfermedades Infecciosas
ANLIS-CONICET, Buenos Aires, Argentina*

Guillermo B. Semeniuk
*Instituto de Investigaciones Médicas A. Lanari,
UBA, Argentina*

Oswaldo J. Stringa
Hospital de Clínicas José de San Martín, UBA, Argentina

MIEMBROS EMÉRITOS

Héctor O. Alonso
Instituto Cardiovascular Rosario, Santa Fe, Argentina

María Marta de Elizalde de Bracco
IMEX-CONICET-Academia Nacional de Medicina, Buenos Aires, Argentina

Guillermo Jaim Etcheverry
Facultad de Medicina, UBA, Argentina

Christiane Dosne Pasqualini
Academia Nacional de Medicina, Buenos Aires, Argentina

Rodolfo C. Puche
*Facultad de Ciencias Médicas, Universidad Nacional de Rosario,
Santa Fe, Argentina*

La Tapa
Eneas herido
Fresco de Pompeya (45-79 d.C)

MEDICINA (Buenos Aires) – Revista bimestral – ISSN 1669-9106 (En línea)
Registro de la Propiedad Intelectual N° 02683675
Personería Jurídica N° C-7497

Publicación de la Fundación Revista Medicina (Buenos Aires)
Propietario de la publicación: Fundación Revista Medicina
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11723

Publicada con el apoyo del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva.

MEDICINA no tiene propósitos comerciales. El objeto de su creación ha sido propender al adelanto de la medicina argentina.
Los beneficios que pudieran obtenerse serán aplicados exclusivamente a este fin.

Aparece en **MEDLINE (PubMed)**, **ISI-THOMSON REUTERS (Journal Citation Report, Current Contents, Biological Abstracts, Biosis, Life Sciences)**, **CABI (Global Health)**, **ELSEVIER (Scopus, Embase, Excerpta Medica)**, **SciELO, LATINDEX, BVS (Biblioteca Virtual en Salud)**, **DOAJ, Google Scholar y Google Books.**

Incluida en el Núcleo Básico de Revistas Científicas Argentinas del CONICET.

Directores Responsables:

Basilio A. Kotsias, Eduardo L. De Vito, Isabel Narvaiz Kantor, Guillermo B. Semeniuk

Secretaría de Redacción: Ethel Di Vita, Instituto de Investigaciones Médicas Alfredo Lanari, Combatientes de Malvinas 3150,
1427 Buenos Aires, Argentina
Tel. 5287-3827 Int. 73919 y 4523-6619
e-mail: revmedbuenosaires@gmail.com – http://: www.medicinabuenosaires.com

Vol. 81, N° 2, Marzo-Abril 2021

LA TAPA

Fresco de Pompeya (45-79 d.C). Eneas herido

Enea ferito (Eneas herido). Fuente: *Museo Nazionale Archeologico di Napoli*. Inventario No. 9009, <https://www.museoarcheologiconapoli.it/en/room-and-sections-of-the-exhibition/frescoes/>. Arreglo B.B.

Fresco del IV estilo pompeyano, c. 45-79 d.C., encontrado en 1825 en el *triclinium* (sala de banquetes) de la casa de Sirico, en Pompeya. El fresco muestra a Eneas operado por el médico Japix quien, “con un fórceps o bisturí”, trata de extraer la punta de una flecha clavada en el muslo derecho. El episodio está narrado por Virgilio en la Eneida. El héroe lucha con los *rútu*los en Italia cuando lo hiere una flecha y debe retirarse. La obra es de “un pintor de escasa capacidad artística”; ubicada en la sala donde se reciben los huéspedes, es un homenaje al relato mitológico de los orígenes de Roma.

El centro de interés del fresco es la intervención donde el cirujano trata de extraer la flecha no con un fórceps o bisturí, sino con un instrumento especial cuyo objetivo es rodear las barbas (“las puntas aguzadas hacia atrás de la lengüeta de la flecha”) para no dañar los tejidos al sacarla. Y muchos dispositivos ingeniosos se inventaron con ese propósito. Con la dudosa cuchara de Diocles, se extrajo una flecha clavada en el ojo de Filipo II de Macedonia y, probablemente, flechas que recibió su hijo Alejandro el Grande. Diocles de Caristo (c.375 BC-c.295 BC) fue un médico y pensador griego, a quien Plinio el Viejo considera segundo a *Hipócrates de Cos* en época y fama. A la cuchara de Diocles le siguieron instrumentos más complejos, como el que ilustra este fresco (Karger B, Sudhues H, Brinkmann B. Arrow Wounds: Major Stimulus in the History of Surgery. *World J Surg* 2001; 25, 1550-55). También se pueden extraer las flechas comiendo orégano de Creta (*Organum dictamnus*). Según Plinio el Viejo (*Historia Natural*, 8.41) las cabras salvajes de Creta comen el orégano y así expulsan las flechas del cuerpo. Quizá Aristóteles recibió la noticia de un cretense (*Historia de los animales*, 9.7.1), luego la repitieron Teofrasto, Cicerón y Plinio. Y repetimos al cretense 2400 años después. Para Virgilio, a Eneas lo curó Venus, su madre. La pintura *Venus curando a Eneas* (Hacia 1805-1810) de Merry-Joseph Blondel (Museo del Prado, Cat. P006075) atestigua el hecho. Mejor probar con la cirugía, luego comer el orégano de Creta, que tiene otras buenas propiedades, y, al fin, llamar a Venus. (Liolios CC, Graikoua K, Skaltsaa E, Chinoua I. Dittany of Crete: A botanical and ethnopharmacological review. *J Ethnopharmacol* 2010; 131: 229-41.

ARTÍCULOS ORIGINALES

- 135*** Estudio seroepidemiológico de enfermedad por Coronavirus 2019 en un barrio de Argentina
Silvana Figar, Vanina Pagotto, Lorena Luna, y otros
- 143** La Unidad Febril de Urgencias del Hospital Muñiz frente a COVID-19, HIV y tuberculosis
Laura Lagrutta, Carina A. Sotelo, Beatriz R. Estecho, Walter J. Beorda, José L. Francos, Pablo González Montaner
- 149** Diferencia de edad entre parejas sexuales como riesgo de infecciones de transmisión sexual
Marcelo Beltrán, Elena Obieta, Claudia Condori, y otros
- 154** Infección por *Trypanosoma cruzi* y bloqueo cardíaco del nodo auriculo-ventricular en El Salvador
Raúl Aguilar, Salomón Flores, Rosaura Sánchez, y otros
- 159** Análisis epidemiológico de bacteriemias asociadas a catéter en una terapia intensiva médico-quirúrgica
Agustín N. Matarrese, Daniel I. Ivulich, Germán Cesar, Fernando Alaniz, Juan J. Ruiz, Javier Osatnik
- 166** Circulación del parásito *Echinococcus granulosus* en Los Antiguos, Santa Cruz
Valeria I. Puricelli, Silvia Carrizo, Adrián A. Peralta, Graciela Santillán
- 173*** Eventos cardiovasculares mayores en pacientes con enfermedad de Fabry tratados con agalsidasa alfa
Gustavo Ferrari, Ricardo Reisin, Isaac Kisinovsky, y otros
- 180*** Registro colaborativo de hipertensión pulmonar en Argentina (RECOPIRAR): análisis final
Diego F. Echazarreta, Eduardo R. Perna, María L. Coronel, y otros
- 191*** Biomarcadores del metabolismo mineral óseo (FGF-23, fetuina-A) y calcificaciones vasculares como herramientas predictivas de muerte cardiovascular de pacientes en diálisis, a 10 años de seguimiento
Pehuén Fernández, Walter Douthat, Mauro Castellano, y otros
- 198*** Características clínicas y factores pronósticos en una cohorte argentina de vasculitis asociada a ANCA
Nicolás Pérez, María de los Ángeles Gargiulo, Lorena Suarez, Marina Khoury, Graciela Gómez
- 208** Reacciones adversas a medicamentos inhibidores del punto de control inmunitario
Natalia Manzano, Fernando A. Díaz Couselo, Marcelo Zylberman
- 214** Minería de texto en publicaciones científicas con autores argentinos
Ricardo A. Dorr, Juan José Casal, Roxana Toriano
- 224** Una estrategia para reducir el error de prescripción de medicamentos en pacientes hospitalizados
Ana Fajreldines, Marisa Bazzano, Marcelo Pellizzari

ARTÍCULOS ESPECIALES

- 229**** Recomendaciones para el laboratorio de función pulmonar en la era COVID-19
Juan J. Rodríguez Moncalvo, Javier C. Brea Folco, Santiago C. Arce, y otros
- 241** Controversias durante la pandemia de COVID-19
Wanda Cornistein, Javier Desse, Yanina Nuccetelli, y otros
- 252**** Tratamiento simplificado de la hepatitis C: otra estrategia para superar las barreras hacia su eliminación
Ezequiel Ridruejo, Manuel Mendizabal, Marcelo O. Silva
- 257** Consenso argentino de toxoplasmosis congénita 2020
Ricardo Durlach, Cristina Freuler, Matías Messina, y otros
- 269*** Disfunción endocrina inducida por inhibidores de los puntos de control inmune
Natalia G. Deligiannis, Soledad Sosa, Karina Danilowicz, Leonardo F. L. Rizzo

EDITORIAL

- 279** Hikikomori y síndrome de enclaustramiento
Guillermo B. Semeniuk

CASUÍSTICAS

- 282*** Procedimiento de rescate en drenaje venoso pulmonar anómalo total supracardíaco obstructivo
Alejandro Peirone, Alejandro Contreras, Adolfo Ferrero Guadagnoli, y otros

* En inglés

** En inglés y castellano

- 286 Hemofilia adquirida como manifestación inicial de recidiva de adenocarcinoma colorrectal**
Noel Lorenzo Villalba, Abrar-Ahmad Zulfiqar, Maria Belén Alonso Ortiz, Xavier Jannot,
Anezka Syrovatkova, Emmanuel Andres
- 289 Cáncer de mama triple negativo, abortos a repetición e isquemia digital grave**
María Victoria Collado, María Natalia Gandur, Andrea Aguilar, y *otros*
- 293 Uso de la ivrabadina para el tratamiento de la taquicardia ectópica de la unión congénita**
Mateo Ríos, Pedro Chiesa, Stella Arhcilles, Alejandro Cuesta, José Manuel Moltedo
- 297* Enfoque terapéutico de quemadura eléctrica con plasma rico en plaquetas, injertos y oxigenación hiperbárica**
Ricardo Murias, Yanina Court, Oscar Merbilhaá, y *otros*
- 301 Proteinosis alveolar pulmonar**
Lucila A. Pensa, Martín R. Solernó, Silvia Rausch, Patricia K. Aruj, Alejandro R. Grinberg

IMÁGENES EN MEDICINA

- 304 Tratamiento endovascular de pseudoaneurisma de aorta ascendente**
Oscar A. Mendiz, Carlos M. Fava, Paul Gamboa
- 305 Afectación ungueal como manifestación solitaria de pénfigo vulgar al momento del diagnóstico**
Juan Ortiz Álvarez, Alejandro Ortiz Prieto, Guillermo J. Jiménez Thomas, Alberto Ruiz Román,
José S. García-Morillo

CARTAS AL COMITÉ DE REDACCIÓN

- 306 Terapia con plasma de convalecientes en pacientes COVID-19**
Liliana Ascencios, Lourdes Casa
- 307 Una nueva alternativa: terapia con plasma de convalecientes, posible antídoto en tiempos de COVID-19**
Angelly Bendezú Palacio, Carol Parejas Sosa, Pedro Chunga Tume

DATOS Y NOVEDADES

- 308 Los canales iónicos como blanco de drogas**

CAVEAT LECTOR

- 310 La hipochondria o Argan, enfermo de aprensión**

CALENDARIO CIENTÍFICO

ORIGINAL ARTICLES

- 135*** **Severe acute respiratory syndrome coronavirus 2019. Seroepidemiology study in Argentinian slum**
Silvana Figar, Vanina Pagotto, Lorena Luna, *et al*
- 143** **The Febrile Emergency Unit at Muñiz Hospital facing COVID-19, HIV and tuberculosis**
Laura Lagrutta, Carina A. Sotelo, Beatriz R. Estecho, Walter J. Beorda, José L. Francos, Pablo González Montaner
- 149** **Age difference in the choice of the sexual partner as a risk factor for sexually transmitted infections**
Marcelo Beltrán, Elena Obieta, Claudia Condori, *et al*
- 154** ***Trypanosoma cruzi* infection and atrioventricular-nodal heart block in El Salvador**
Raúl Aguilar, Salomón Flores, Rosaura Sánchez, *et al*
- 159** **Epidemiological analysis of catheter-related bloodstream infections in medical-surgical intensive care units**
Agustín N. Matarrese, Daniel I. Ivulich, Germán Cesar, Fernando Alaniz, Juan J. Ruiz, Javier Osatnik
- 166** **Circulation of *Echinococcus granulosus* in Los Antiguos, Santa Cruz**
Valeria I. Puricelli, Silvia Carrizo, Adrián A. Peralta, Graciela Santillán
- 173*** **Major cardiovascular adverse events in Fabry disease patients receiving agalsidase alfa**
Gustavo Ferrari, Ricardo Reisin, Isaac Kisinovsky, *et al*
- 180*** **Collaborative registry of pulmonary hypertension in Argentina (RECOPILAR). Final analysis**
Diego F. Echazarreta, Eduardo R. Perna, María L. Coronel, *et al*
- 191*** **Biomarkers of bone and mineral disorders (FGF-23, fetuin-A) and vascular calcification scores as predictive tools for cardiovascular death in dialysis patients, at 10 years of follow-up**
Pehuén Fernández, Walter Douthat, Mauro Castellano, *et al*
- 198*** **Clinical characteristics and prognostic factors in an Argentinian cohort with ANCA-associated vasculitis**
Nicolás Pérez, María de los Ángeles Gargiulo, Lorena Suarez, Marina Khoury, Graciela Gómez
- 208** **Adverse drug reactions associated with immune checkpoint inhibitors**
Natalia Manzano, Fernando A. Díaz Couselo, Marcelo Zylberman
- 214** **Text mining in scientific publications with Argentine authors**
Ricardo A. Dorr, Juan José Casal, Roxana Toriano
- 224** **A strategy to reduce medication prescription error in hospitalized patients**
Ana Fajreldines, Marisa Bazzano, Marcelo Pellizzari

SPECIAL ARTICLES

- 229**** **Recommendations for pulmonary function laboratories in the COVID-19 era**
Juan J. Rodríguez Moncalvo, Javier C. Brea Folco, Santiago C. Arce, *et al*
- 241** **Controversies during the COVID-19 pandemic**
Wanda Cornistein, Javier Desse, Yanina Nuccetelli, *et al*
- 252**** **Simplified treatment of hepatitis C: another strategy to overcome the barriers to its elimination**
Ezequiel Ridruejo, Manuel Mendizabal, Marcelo O. Silva
- 257** **Argentine consensus of congenital toxoplasmosis**
Ricardo Durlach, Cristina Freuler, Matías Messina, *et al*
- 269*** **Endocrine dysfunction induced by immune checkpoint inhibitors**
Natalia G. Deligiannis, Soledad Sosa, Karina Danilowicz, Leonardo F. L. Rizzo

EDITORIAL

- 279** **Hikikomori and locked-in syndrome**
Guillermo B. Semeniuk

CASE REPORTS

- 282*** **Bailout procedure in obstructed supracardiac total anomalous pulmonary vein drainage**
Alejandro Peirone, Alejandro Contreras, Adolfo Ferrero Guadagnoli, *et al*

*In English

** In English and Spanish

- 286 Acquired hemophilia as the initial manifestation of colorectal cancer's recurrence**
Noel Lorenzo Villalba, Abrar-Ahmad Zulfiqar, Maria Belén Alonso Ortiz, Xavier Jannot,
Anezka Syrovatkova, Emmanuel Andres
- 289 Triple negative breast cancer, repeated abortions and severe digital ischemia**
María Victoria Collado, María Natalia Gandur, Andrea Aguilar, *et al*
- 293 Use of ivabradine for the treatment of congenital junctional ectopic tachycardia**
Mateo Ríos, Pedro Chiesa, Stella Arhcilles, Alejandro Cuesta, José Manuel Moltedo
- 297 * Therapeutic approach to electric burn with platelet rich plasma, grafts and hyperbaric oxygenation**
Ricardo Murias, Yanina Court, Oscar Merbilhaá, *et al*
- 301 Pulmonary alveolar proteinosis**
Lucila A. Pensa, Martín R. Solernó, Silvia Rausch, Patricia K. Aruj, Alejandro R. Grinberg

IMAGES IN MEDICINE

- 304 Endovascular treatment of ascending aortic pseudoaneurysm**
Oscar A. Mendiz, Carlos M. Fava, Paul Gamboa
- 305 Nail involvement as a solitary manifestation of pemphigus vulgaris at the time of diagnosis**
Juan Ortiz Álvarez, Alejandro Ortiz Prieto, Guillermo J. Jiménez Thomas, Alberto Ruiz Román,
José S. García-Morillo

LETTER TO THE EDITOR

- 306 Convalescent plasma therapy in COVID-19 patients**
Liliana Ascencios, Lourdes Casa
- 307 A new alternative: convalescent plasma therapy, possible antidote in times of COVID-19**
Angelly Bendezú Palacio, Carol Parejas Sosa, Pedro Chunga Tume

FACTS AND NEWS

- 308 Ion channels as drug targets**

CAVEAT LECTOR

- 310 The hypochondria or Argan, sick of apprehension**

SCIENTIFIC CALENDAR